

OSNUTEK PROGRAMA /DRAFT PROGRAME [20. 7. 2016]

23.9. - 1.10.2016 *Teden sredozemske obale in makroregionalnih strategij /
Mediterranean Coast and EU Macro-regional Strategies Week*

slovenska obala / Slovenian coast



*Teden sredozemske obale in makroregionalnih strategij
Slovenija, 23.9.-1.10.2016
Mediterranean Coast and EU Macro-regional Strategies Week
Slovenia, 23.9.-1.10.2016*

Dan/ Day	Datum /Date	Dogodek	Event	Kraj dogodka	Location	Jezik / Language
Pe/Fr	23.9.	ODPRTJE TEDNA SREDOZEMSKO OBALNE IN MAKROREGIONALNIH STRATEGIJ / OPENING OF THE MEDITERRANEAN COAST AND EU MACRO-REGIONAL STRATEGIES WEEK				
	cel dan/whole day	Delavnica TSG3 EUSAIR - Obala, morje in modra ekonomija	EUSAIR TSG3 Workshop - Coast, Sea and Blue Economy	Izola, občinska sejna dvorana	Izola, municipality meeting room	eng
Po/Mo	26.9.	ODPRTJE TEDNA SREDOZEMSKO OBALNE IN MAKROREGIONALNIH STRATEGIJ / OPENING OF THE MEDITERRANEAN COAST AND EU MACRO-REGIONAL STRATEGIES WEEK				
	zgodaj popoldne/afternoon	Odprtje Tedna sredozemske obale in makroregionalnih strategij	Opening of the Mediterranean Coast and EU Macro-regional Strategies Week	Koper, Središče Rotunda	Koper, Centre Rotunda	slo/eng
	popoldne/afternoon	Sestanek izvršilnega odbora EUSALP, 1. del	EUSALP Executive Board meeting, 1. part	Koper, Središče Rotunda	Koper, Centre Rotunda	eng
	popoldne/afternoon	Sestanek EUSALP akcijske skupine 7 - Ekološka povezanost - 1. del	EUSALP AG7 Meeting - Ecological Connectivity - 1. part	Izola, občinska sejna dvorana	Izola, municipality meeting room	eng
	večer/evening	Izvršilni odbor EUSALP - ogled Krajinskega parka Sečoveljske soline	EUSALP Executive Board - visit to the Nature Park Sečovelje salinas	Krajinski park Sečoveljske soline	Sečovelje Salina Nature Park	eng
	večer/evening	Projekcija filma	Cinema screening	Izola, Art kino Odeon	Izola, Art cinema Odeon	
To/Tu	27.9.	SREČANJE PARTNERJEV / PARTNERS MEETING				
	dopoldne/morning	Sestanek izvršilnega odbora EUSALP, 2. del	EUSALP Executive Board meeting, 2. part	Koper, Središče Rotunda	Koper, Centre Rotunda	eng
	dopoldne/morning	Sestanek EUSALP akcijske skupine 7 - Ekološka povezanost - 2. del	EUSALP AG7 Meeting - Ecological Connectivity - 2. part	Izola, občinska sejna dvorana	Izola, municipality meeting room	eng
	popoldne/afternoon	Sestanek projektnih partnerjev AlpGov, 1. del	AlpGov project partners meeting, 1. part	Izola, občinska sejna dvorana	Izola, municipality meeting room	eng
	cel dan/whole day	Vodeni ogledi /po želji	Guided tours /optional	Kobilarna Lipica, Park Škocjanske jame, Piran	Stud Farm Lipica, Škocjan Caves Park, Piran	eng
	večer/evening	Projekcija filma + pogovor z gostom	Cinema screening + talk with guest	Izola, Art kino Odeon	Izola, Art cinema Odeon	
Sr/We	28.9.	OKROGLE MIZE DELEŽNIKOV / STAKEHOLDERS ROUNDTABLES				
	dopoldne/morning	Sestanek projektnih partnerjev AlpGov, 2. del	AlpGov Project Partners Meeting, 2. part	Izola, občinska sejna dvorana, Hotel Marina	Izola, municipality meeting room, Hotel Marina	eng
	dopoldne/morning	Okrogla miza 1: Parlamenti in makroregionalne strategije	Roundtable 1: Parliaments and macroregional strategies	Koper, Naravni rezervat Škocjanski zatok	Koper, Škocjanski zatok Nature Reserve	slo/eng
		Vodeni ogled NR Škocjanski zatok /po želji	Guided tour of Škocjanski zatok Nature Reserve /optional	Koper, Naravni rezervat Škocjanski zatok	Koper, Škocjanski zatok Nature Reserve	eng
	popoldne/afternoon	Okrogla miza 2: Povezovanje učinkuje	Roundtable 2: Complementarity Works	Koper, Naravni rezervat Škocjanski zatok	Koper, Škocjanski zatok Nature Reserve	slo/eng
	večer/evening	Odprtje razstave Slov/Slov	Opening of the Slov/Slov Exhibition	Koper, Središče Rotunda	Koper, Centre Rotunda	eng
	večer/evening	Projekcija filma	Cinema screening	Izola, Art kino Odeon	Izola, Art cinema Odeon	
Če/Th	29.9.	MAKROREGIONALNO POVEZOVANJE / MACROREGIONAL CONNECTIVITY				
	cel dan/whole day	Konferenca o povezovanju makroregij in zavarovanih območjih - 1. dan	Macroregional and Protected Areas Connectivity Conference - 1. Day	Strunjan, Hotel Laguna in Krajinski park Strunjan	Strunjan, Hotel Laguna and Nature park Strunjan	slo
	cel dan/whole day	Vodeni ogledi / po želji	Guided tours / optional	Kobilarna Lipica, Park Škocjanske jame, Piran	Stud Farm Lipica, Škocjan Caves Park, Piran	eng
	večer/evening	Projekcija filma + pogovor z gostom	Cinema screening + talk with guest	Izola, Art kino Odeon	Izola, Art cinema Odeon	
Pe/Fr	30.9.	MAKROREGIONALNO POVEZOVANJE / MACROREGIONAL CONNECTIVITY				
	cel dan/whole day	Konferenca o povezovanju makroregij in zavarovanih območjih - 2. dan	Macroregional and Protected Areas Connectivity Conference - 2. Day	Strunjan, Hotel Laguna	Strunjan Nature Park, Hotel Laguna	slo
	cel dan/whole day	Povezovanje regionalnih pristopov (EUSAIR)	Regional approach and synergies (EUSAIR)	Izola, Manziolijeva palača	Izola, Manzioli palace	slo/eng
	večer/evening	Projekcija filma	Cinema screening	Izola, Art kino Odeon	Izola, Art cinema Odeon	
So/Sa	1.10.	DAN ODPRTIH VRAT / OPEN DAY				
	cel dan/whole day	Dan odprtih vrat	Open day	Naravni rezervat Škocjanski zatok, Krajinski park Strunjan, Krajinski park Sečoveljske soline, Muzej Parenzana	Škocjanski zatok Nature Reserve, Strunjan Nature Park, Sečovelje Salina Nature Park, Parenzana Museum	
SPREMLJAJOČI DOGODKI / SIDE EVENTS						
	17.9.	Čista obala 2016	Clean Coast 2016	Strunjan (zborna mesto)	Strunjan (meeting place)	
	od/from 23.9.	Razstava na prostem: Alpe, kot jih vidijo ptice	Open Air Exhibition: The Alps, a Bird's Eye-View	Izola, Simonov zaliv	Izola, Simonov zaliv Bay	slo/it/eng/de
	od/from 23.9.	Razstava: Constructive Alps 2015 - Mednarodna arhitekturna nagrada za trajnostno prenovo in gradnjo v Alpah	Exhibition: Constructive Alps 2015 - International architectural award for sustainable renewal and building in the Alps	Izola, Verdijeva palača (TBC)	Izola, Verdi palace (TBC)	eng
	od/from 23.9.	Razstava o morskih datljih: Nevidne vezi	Exhibition on Date Mussels: Invisible links	Izola, Trg Etbina Kristana (pritličje)	Izola, Trg Etbina Kristana (ground floor)	slo/it
	27.9. in/and 28.9.	Zgodbe iz Podmorja v Reciklandiji - ustvarjalne delavnice in animacija za otroke	DeepSea Stories in Recyclandia - Creative Workshop and Animation for Children	Strunjan	Strunjan	slo